

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-  
 mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
 Fuera de Pamplona: Trimestre, 1'40; se-  
 mestre, 2'75; año, 5'25.  
 Extranjero: Trimestre, 1'60; semestre, 3'20.  
 El pago será adelantado.

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta  
 línea; anuncios adicionales en segunda  
 plana, 0'50; rotativos, 0'25; anuncios  
 preferentes tercera plana, 0'15; anun-  
 cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
 Encargos de redacción, según necesidad.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la  
 capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 95  
 y calle de San Gregorio, 25, bajas.

## El Vaticano y el Quirinal

Muchos (quizá pudiéramos decir con  
 verdad todos) periódicos anticlericales  
 de Madrid han publicado un tele-  
 grama de Roma, que parece circular a  
 la prensa de dicha índole y que dice  
 así:

«El Vaticano ha preguntado al Quirinal,  
 por medio de su cardenal vicario, si podía  
 contar con el servicio de orden para el pa-  
 so del feretro que contiene los restos de  
 León XIII, el día que sean trasladados  
 desde San Pedro a San Juan de Letrán,  
 añadiendo que la ceremonia se verificará  
 modestamente y al amanecer.»

El prefecto de Roma ha contestado que  
 el Gobierno de Italia está decidido a tribu-  
 tar a los restos mortales del Papa León XIII  
 los honores militares, formando en la car-  
 rera toda la guarnición de Roma.»

Ya comprenderán nuestros lectores  
 que, al reproducir esas líneas, no trata-  
 mos de cooperar al fin que tal vez se  
 haya propuesto quien ha hecho circula-  
 r lo que en ellas se dice: al contrario,  
 comenzamos por declarar que las com-  
 pliamos con todas las reservas que ta-  
 l s noticias merecen, y que considera-  
 mos procedente y acertado esperar a  
 que los hechos las confirmen ó desmientan.

Porque esa información no tiene vi-  
 ces de proceder de buena fuente, de  
 aquel centro de información que, hace  
 algún tiempo, se estableció en el Vati-  
 cano, para que los periódicos y corres-  
 pondentes romanos puedan comunicar a  
 sus lectores noticias exactas acerca de  
 todo asunto relacionado con la Santa  
 Sede. Si de aquel centro de informa-  
 ción verdad procedieran esas noticias,  
 los que, por las trazas, tienen interés  
 en que sean creídas por todos, buen  
 cuidado habrían tenido de consignar  
 dicha procedencia.

Ahora, intern los hechos vienen a  
 demostrar si son exactos ó inexactos  
 los informes contenidos en el telegrama,  
 que dejamos transcrito, nos parece  
 que, aun sin darles ni negarles crédito,  
 dan ellos ocasión a algún comentario.

Al menos el primer párrafo nos ha  
 hecho pensar en la penosísima situa-  
 ción del Pontificado en Roma desde la  
 inicu usurpación de los Estados ponti-  
 ficios y de la Ciudad Eterna. Des-  
 mer párrafo, sea ó no cierto el paso  
 que en él se dice ha dado el Vaticano,  
 revela la convicción en el ánimo de los  
 que han propalado la noticia, de que  
 el Vaticano no puede tener seguridad  
 ni confianza de poder realizar tran-  
 quilamente la traslación de los glorio-  
 sos restos del insigne León XIII desde  
 la iglesia de San Pedro hasta la de San  
 Juan de Letrán.

Y que no se puede tener tal confian-  
 za, es indudable, puesto que cuando  
 fueron trasladados los no menos glo-  
 riosos restos del santo Pío IX, hubo una  
 turba que quiso arrojarnos al Tiber.  
 Así están las cosas, y todavía se que-  
 rarán los enemigos francos y encubier-  
 tos del Pontificado de que los católicos  
 condenemos cada vez que se ofrezca  
 ocasión como la presente, el despojo  
 del Poder temporal.

El segundo párrafo del telegrama  
 que comentamos, tiende a confirmar la  
 impresión, que ya produce el primero,  
 de que existen entre el Vaticano y el  
 Quirinal corrientes y relaciones opues-  
 tas a las que el indicado estado de las  
 cosas creó y mantiene.

El afán de producir tal creencia es  
 constante en los enemigos del Poder  
 temporal del Papa, los cuales no cesan  
 de divulgar especies encaminadas  
 a aquel fin, como muchas veces lo he-  
 mos notado.

No debe, por lo tanto, causarnos  
 sorpresa que lo intenten una vez más,  
 lo cual puede muy bien ser el único  
 objeto del telegrama que motiva estas  
 líneas: como tampoco puede causarles  
 extrañeza a los que en eso ponen em-  
 peño, que los conocedores de sus tretas  
 las pongan al descubierto, para invalidar-  
 las.

## Extranjero

### La situación en Rusia

**Declaraciones del Presidente del Consejo**  
 Un periodista inglés ha interrogado al  
 presidente del Consejo de ministros del  
 czar. Extractamos lo más substancial de  
 las declaraciones del político ruso Mr. Sto-  
 lypine.

Acercas de la importancia que adquiere  
 la reacción, ha dicho que en los momentos  
 actuales hay tres formas políticas para el  
 czar y sus consejeros; la primera la políti-  
 ca de reacción; la segunda de imposibili-  
 dad, frente a la revolución que amenaza y  
 la tercera una política de reformas vigo-  
 rosas.

Esta última es la que se propone seguir  
 el emperador.  
 De la política reaccionaria se halla muy  
 apartado, aunque es necesario contrarres-  
 tar la labor de los revolucionarios, antes  
 de adoptar decisión fija por lo que respec-  
 ta a las fases definitivas de un porvenir es-  
 table.

En cuanto a mí, añadió Stolypine, tengo  
 la más absoluta confianza en el innato pa-  
 triotismo y el sentimiento físico de la na-  
 ción.  
 Creo que el llamamiento del czar a las  
 masas, apoyado por sus continuos testimo-  
 nios de buena fé y las nobles y tentativas  
 de parte de sus representantes, consigui-  
 rá la extinción de la revolución ó al menos

una eficaz represión de las fuerzas anar-  
 quistas.

En lo que se refiere al ejército manifestó  
 que el gran duque Nicolás y todos los de-  
 más jefes que mandan las tropas respon-  
 den de su lealtad.

El czar, añadió, no tiene ninguna duda  
 respecto al porvenir.

Había fundado las mayores esperanzas  
 en la Duma y la ha disuelto con el mayor  
 sentimiento y sólo cuando ha visto que no  
 podía dar ningún resultado de utilidad.

La Duma no representaba verdadera-  
 mente al país y en ella había gran nú-  
 mero de agitadores de profesión ó aficío-  
 nados a las revueltas, que no tenían nada  
 de común con sus propias circunscripciones  
 ni con el país en general.

Mr. Stolypine terminó de este modo:  
 Tenemos en Rusia dos movimientos dis-  
 tintos; el primero es un movimiento so-  
 cial, que comprende las cuestiones rura-  
 les y del trabajo y el segundo un movi-  
 miento político.

Aquel tiene todas nuestras simpatías y  
 será objeto de preferentes estudios por  
 nuestra parte y el segundo será tratado  
 según aconsejen las circunstancias.

Si embargo, repito y lo puedo repetir  
 energicamente, la reacción no ocupa el  
 más insignificante lugar en nuestro pro-  
 grama, y todas las reformas que se inspi-  
 ran en el más puro liberalismo serán lle-  
 vadas a la práctica cuando el terreno se  
 halle abonado para ello.

### La revolución

La temida explosión del espíritu revolucio-  
 nario parece ser no se realizará en  
 Rusia, tan pronto como alguien había pen-  
 sado; es más, hasta ahora, el pueblo parece  
 no desempeñar parte muy activa en la  
 agitación, siendo objeto de más cuidado el  
 descontento que reina entre el ejército,  
 aunque este hecho contradiga en cierto  
 modo algo de lo manifestado por el presi-  
 dente del Consejo.

Los cosacos del Don, estacionados en  
 Moscú, han sido los primeros en dar seña-  
 les de descontento.

Se dice que celebran reuniones secretas,  
 a pesar de las penas con que se les ame-  
 naza.

En su última reunión votaron una pro-  
 posición pidiendo que se les reintegre al  
 distrito del Don.

Los cosacos del Ural han votado otra,  
 protestando contra el servicio de vigilan-  
 cia de las propiedades, contra los campe-  
 sinos, y se niegan a ser cómplices de la  
 policía.

Los cosacos del 10º regimiento, encar-  
 gados de la vigilancia del ferrocarril cer-  
 ca de San Petersburgo, piden la repatriación  
 para cultivar los campos, que están  
 abandonados.

### Francia y el Vaticano

Aunque no oficialmente, los periódicos  
 extranjeros publican el acuerdo de la Santa  
 Sede respecto a sus relaciones con Fran-  
 cia, acuerdo adoptado después de las reu-  
 niones de Obispos y Cardenales convoca-  
 dos por el Santo Padre.

La resolución del Papa acerca de las  
 asociaciones culturales, fué tomada ayer  
 y dirigida inmediatamente al Cardenal Ri-  
 chard, Arzobispo de París.

Este la facilitará a la prensa y la hará  
 leer en los pulpitos de todas las iglesias.

Parece que el Papa hace conocer por  
 medio de carta.

El Pontífice ha sido quien ha preparado  
 el documento.

Este fué redactado por él en latín y tra-  
 ducido después al francés.

El Papa, conformándose con los deseos  
 expresados por la asamblea general de  
 obispos y por la comisión cardenalicia, en-  
 cargada de los asuntos de Francia, ha de-  
 cidido aceptar, ó empleando su propia ex-  
 presión sufrir la ley de separación y auto-  
 rizar la creación de las asociaciones cul-  
 turales.

## Cháchara

### El Batallón Infantil

Bien formados y correctos,  
 y sobre el hombro el fusil,  
 hoy al Soto de Lezairn,  
 muy contentos han de ir  
 los minúsculos reclutas  
 del Batallón Infantil.

Pasarán marcando el paso  
 a los sonos del clarín,  
 vista al frente, paso firme,  
 y sobre el hombro el fusil.

Cuando pasen en correcta  
 formación cerca de mí,  
 y contemple yo el aspecto  
 tan gallardo y tan gentil  
 con que marchan alineados  
 tanto bello chiquitín,  
 sentiré inmensa alegría...  
 que al mirarlos hoy así,  
 me parecerá que pasa  
 la Esperanza junto a mí.

Ellos llevan su bandera...  
 su bandera, y un fusil...  
 y en el pecho un alma sana,  
 alma de ángeles al fin...  
 Yo saludo a esa bandera  
 del Batallón Infantil,  
 y saludo a la Esperanza  
 que llevan dentro de sí  
 los minúsculos reclutas  
 que a los sonos del clarín,  
 vista al frente, paso firme,  
 y sobre el hombro el fusil,  
 van formados por las calles  
 dejando detrás de sí  
 olor santo de esperanza  
 para el triste porvenir.

GARCILASO.

### LA «GACETA»

La recibida ayer publica las disposiciones si-  
 guientes:  
**GRACIA Y JUSTICIA.**—Proyecto de ley de  
 Enjuiciamiento criminal (continuación).  
**GUERRA.**—Re l decreto concediendo la gran  
 cruz de la orden de San Hermenegildo al capi-  
 tán de navío de primera clase de la Armada don  
 José Barrasa y Fernández de Castro.  
 —Real orden aprobando la expedición por du-  
 plicado de un certificado de soltería a favor del  
 soldado Vicente Calatayud Plicher.  
 —Otras disposiciones de devolvían a los inte-

resados las 1.500 pesetas que depositaron para  
 redimirse de servicio militar activo.  
**INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS AR-  
 TES.**—Reales decretos de personal.

**FOMENTO.**—Real orden confirmatoria de  
 una multa impuesta a la compañía de los cami-  
 nos de hierro del Norte por retraso de un tren.  
 —Otra autorizando a los verificadores de con-  
 tadores de gas para que puedan verificar los  
 contadores de gas acetileno.

## UN NUEVO FRONTÓN EN MANILA

De tiempo atrás, los ensarcos residentes  
 en Manila trataban de abrir un frontón  
 donde poder expansionarse y al mismo  
 tiempo estrechar más y más las relaciones  
 entre los vascongados. Vascos habíamos  
 de ser para no conseguir nuestro intento!

Con distinguida concurrencia y gran  
 animación se inauguró días pasados el  
 «Manila-Jai Alai» reinando entre los con-  
 concurrentes la mayor animación, y desean-  
 do todos muy vivamente el sostenimiento  
 y prosperidad del nuevo frontón.

Aun cuando aquí no hay Grasos de Pam-  
 plona ni Chiquitos de Apatetia, se han ju-  
 gado partidos muy reñidos, que han servi-  
 do para entusiasmar al público, y ya no  
 son solo los ensarcos los que visitan el  
 «Manila-Jai Alai», sino todos los peninsu-  
 lares de Manila.

Hay media docena de jugadores muy  
 entusiastas que son: Elorza, de Apatetia;  
 N. Chico, de Guerni; Llanos, de San Se-  
 bastian; los hermanos Pascual, de Estella,  
 y Garay, de Mundaca (Vizcaya).

Además hay un gran número de aficio-  
 nados entre los que se juegan muy bonitos  
 partidos.

El calor excesivo que hace en este país  
 es el mayor obstáculo para el juego de pe-  
 lota, pero para contrarrestar el calor se ha  
 colocado una buena instalación para poder  
 jugar de noche, así que los mejores parti-  
 dos se juegan de seis a ocho de la noche.

El último partido lo han jugado el día  
 del Corpus-Christi, entre Garay y Pascual  
 (P) rojos, contra Chico y Achondo, azules,  
 quedando vencedores y llevándose el pre-  
 mio de 250 pesetas los primeros, no sin ha-  
 berse disputado tanto a tanto y ganando  
 solamente por dos a tres tantos.

Manila 16 Junio 1906. Pepe

## La Conciliación

En la sesión del lunes 23, celebrada por  
 la Junta mixta de «La Conciliación», se  
 acordó dar de baja por inasistencia a dos  
 miembros del gremio de chocolateros.

Se acordó conceder el socio reglame-  
 ntario por enfermedad, correspondien-  
 te a los días comprendidos entre el 16 y el  
 23 ambos inclusive, a 16 socios.

### MOVIMIENTO DE FONDOS

	Pesetas.
Ingresos	
Existencia anterior	1.063'99
Libramientos vencidos	1'50
Cuotas de gremios	574'75
	1.640'24
Salidas	
Socorros a enfermos	270'00
Existencia en Caja	1.370'24
	1.640'24

Pamplona 28 de Julio de 1906.

## Teodorico

Don Robustiano Calomelanos habia-  
 se quedado viudo. El único hijo que tu-  
 vo en su matrimonio hacia años que le  
 tenía interno en un colegio, y cansado ya  
 su padre de la soledad que le rodea-  
 ba, determinó sacar al chico del cole-  
 gio para tenerlo a su lado y como el  
 muchacho iba ya a cumplir veintinueve  
 años, lo casaría enseguida con Bonifa-  
 cia, una burguesita muy rica, de cos-  
 tumbres muy sanas y de moralidad  
 muy severa con quien ya hacia tiempo  
 estaba concertada por parte de ambas  
 familias dicha boda.

En efecto, sacóle don Robustiano del  
 colegio a su hijo y como le encontrara  
 a este muy tímido y falto de mundo,  
 decidió mandarlo por una temporada a  
 la cercana capital de la provincia,  
 yendo a parar precisamente a la mis-  
 ma calle donde vivía su futura esposa.

Como a Teodorico (así llamado el hi-  
 jo de don Robustiano) le había dado  
 su padre unas cuantas cartas de recomen-  
 dación y no pequeña cantidad de  
 billetes del Banco, pudo encontrar bien  
 pronto el Telémaco incipiente, Men-  
 tores calaverescos que le iniciaran en la  
 nueva vida.

Desde aquel momento Teodorico sin  
 que él pudiera sospecharlo, fué la vic-  
 tima obligada y propiciatoria de todas  
 las bromas pesadimas de sus nuevos  
 compañeros.

Pero la última fué tan seria, que por  
 ella se deshizo el concertado matrimo-  
 nio de Teodorico con Bonifacia.

Una noche bromeando hicieronle co-  
 jer a éste una pitima fenomenal y quan-  
 do ya la dormía tendido boca abajo so-  
 bre un diván, pisóse uno de los amigos  
 una tarjeta sujeta con un alfiler en el  
 frac y que decía lo siguiente:

Si este joven se perdiera  
 como suele suceder,  
 se suplica a quien lo encuentre  
 que lo sepa devolver  
 Calle... tantos... número... piso & gra-  
 tificarán.

Cuando a la media hora los camare-  
 ros penetraron en el comedor y leyeron  
 lo que decía la tarjeta, ni cortos ni  
 perezosos cargaron con Teodorico y se  
 lo llevaron a donde decían las señas,  
 que resultaron ser las de sus futuros

papás políticos, que en cuanto vieron  
 estos el cargamento de que eran porta-  
 dores los camareros, cerraron la puerta  
 y... ya no se ha abierto para ningún  
 Calomelano.

Arbizu y Julio de 1906. LUIS PERNAS.

## En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Por muerte casual, sin pro-  
cesado.

Id.—Por incendio de correspondencia,  
idem.

Id.—Contra F. O., por estafa.

Id.—Contra F. D., por hurto.

Id.—Contra L. F., por atentado.

Señalamiento

Tudela.—Juicio oral contra Julio Mar-  
tin Capdepon y otro, por hurto. Defensor,  
señor Lazcano; procurador, señor Aoiz.  
Prestarán declaración cuatro testigos.

## Ventoleras

Si algún día quieren ustedes saber lo que  
 es pasarse la vida en un jai, tomen el ca-  
 mino de México, dirigiéndose a Texas... y  
 ¡no les faltará trabajo!

Desde Texas se marcha uno a Paso... a  
 paso de carga, por lo que luego se verá,  
 y cuando ya se ha salido... del paso, se en-  
 cuentra uno con una bonitísimo y pinto-  
 resca villa que se llama Socorro.

¡El nombre de la población se las trae!  
 Pero no ha sido posible  
 cambiarlo ni poner otro,  
 porque allí toda la gente  
 ha dado en decir ¡Socorro!

¡Nada; fíjense ustedes  
 si está bien puesto el apodo-  
 de ese socorrido pueblo!  
 Basta este dato precioso:  
 La población ha sufrido  
 cincuenta y dos terremotos  
 en pocos años. ¡No cabe  
 otra cosa que ¡socorro!

¡Conque ya lo saben los partidarios de  
 la vida activa. Para gozar de una existen-  
 cia movidita y variada...

En los Estados Unidos se establecen re-  
 cords de cualquier cosa.  
 Ahora han dado en la flor de establecer  
 un record, que casi merece un buen re-  
 cordito, por lo dificultoso de enterarse bien.

Se trata de apellidos largos... ¡Y venga  
 quien era el infeliz mortal condenado a no  
 ser nunca célebre.

Porque, no lo duden ustedes, la celebri-  
 dad jamás recae en nombres impronuncia-  
 bles.

Y es que la verdadera fama, la auténtica,  
 la que no está falsificada con margari-  
 na, es incompatible con las latas.

Y, descargado ya de ese profundo pensa-  
 miento, volvamos los ojos al campeonato  
 de los apellidos kilométricos.

Hasta ahora había campeona. Una seño-  
 ra, habitante en el número 1702 de la Aven-  
 ida Midland.

Cuando se tiene un apellido como el de  
 esta apreciable yanqui, hay que vivir en  
 el número 1712... por lo menos.

Porque la señora se llama nada más que  
 eso: Paulina Nabrachodonozorowiczowna.

Y hallándose en posesión, la Paulina,  
 de tan morrocotudo, campeonato, sale un  
 apreciable sugeto, que en lugar de tarjetas  
 de visita debe gastar serpentinatas, porque  
 se llama: Jack (Juan) Pappathodoroko-  
 ummountoregtopoulos.

Y ahora dicen que Paulina  
 ha sufrido un arrebato,  
 y al perder el campeonato  
 ha armado una tremolina.

Mas todo puede arreglarse,  
 señor, ¡sin llanto, ni queja.  
 Bien mirada esta pareja  
 lo que ha de hacer, es... ¡casarse!

Y tener hijos, que ya  
 al encontrarse crecidos  
 y con los dos apelli los  
 juntos, de papá y mamá,  
 podrían cómodamente  
 sin romperse la mollera  
 aspirar a la carrera  
 de letras, precisamente.

FULANEZ.

## Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de  
 instrucción para la clase obrera asistieron  
 el último ejercicio 233 alumnos.

CAJA DE AHORROS

	Pesetas.
Saldo anterior.	113.037'07
233 imposiciones efectuadas.	818'20
	113.855'27
Suma.	801'07
13 devoluciones verificadas.	
Saldo el 22 de Julio de 1906.	113.054'07
Id. de la Caja de Socorros.	30.478'82
Total en ambas cajas.	143.533'02

Terminadas las clases de lectura, escri-  
 tura y aritmética, se hicieron en el salon  
 principal las dos instrucciones de reglame-  
 nto, religiosa y científica.

## La enseñanza de la natación

Preocupa el crecido número de marine-  
 ros que no saben nadar: para fomentar el  
 aprendizaje de este arte, el ministro del  
 ramo en Francia acaba de instituir la con-  
 cesión de premios especiales en concursos  
 de natación.

En Inglaterra, el Almirantazgo, por un  
 orden reciente, recomienda a los coman-  
 dantes de buques a proveer todas las  
 circunstancias para ejercitar sus dotacio-  
 nes en la natación. La instrucción debe  
 darse diariamente durante media ó una

hora, cuando la temperatura del agua y  
 la estación lo permitan. Para experimen-  
 tar la habilidad de los nadadores, se les ha-  
 rá recorrer un centenar de metros con sus  
 ropas puestas.

Como los reglamentos de la Marina britá-  
 nica se oponen a que se imponga la en-  
 señanza de la natación a los marineros, si  
 éstos no se muestran propicios, es ingenio-  
 so el sistema adoptado por un comandante.

Habiéndose negado últimamente tres  
 marineros de la escuadra del Mediterrá-  
 neo a aprender a nadar—dice un periódico  
 inglés—el comandante los llamó a su pre-  
 sencia, y les dijo que él era responsable de  
 sus vidas, y puesto que ellos se negaban a  
 adiestrarse en la natación, les obligaba a  
 llevar continuamente, así de día como de  
 noche, un cinturón de salvamento, con sus  
 nombres y números escritos muy visible-  
 mente; a los pocos días los marineros soli-  
 citaban se les enseñara a nadar.

## Ecos y Remembranzas

SUMARIO.—Del comercio.—En los pue-  
 blos antiguos y en España.—Su antigüe-  
 dad en Navarra y sus trabas y privile-  
 gios en general y particularmente en  
 varios pueblos.—Reyes comerciantes.

Los manejos y reclamaciones de carác-  
 ter esencialmente mercantil producidos  
 en los Ministerios de Hacienda y Estado  
 por causa de los Aranceles vigentes, ponen  
 el comercio y cuanto con él se relaciona,  
 a la orden del día.

Sabido es que el comercio tiene un ori-  
 gen casi tan remoto como el de la huma-  
 nidad: que ya entre los antiquísimos lidios  
 había comerciantes: que la India tenía en-  
 comendadas las operaciones mercantiles a  
 la clase social llamada de las Vaisias: que  
 Egipto, Fenicia, Cartago, Grecia y



es digna de mención, la importante obra que en 1866 se comprometió en legal forma a realizar Carlos II para dar salida a los productos navarros hacia el puerto de Fuenterrabía. Y tampoco deben olvidarse ciertas disposiciones dadas por los monarcas navarros para impulsar las transacciones en ciertos pueblos, en cuyo caso está, entre otras, la exención otorgada a Cintruénigo en 1369 por la Reina doña Juana, regente en Navarra durante el viaje a Francia de su marido don Carlos el malo, asistida de sus consejeros el Obispo de Pamplona y el Dean de Tudela, privilegio por el cual los moradores del referido Cintruénigo, quedaron libres de las ya nombradas leña y peaje, que tanto dificultaban el tráfico y el cambio.

Después de la incorporación a Castilla, tuvo Navarra que luchar a brazo partido con la centralización madrileña en pugna con sus intereses regionales, y resultado de la contienda que llegó a entablarse entre estas y aquélla, fueron los conatos repetidos de los reyes para suprimir las tablas ó aduanas navarras. De los balances del año 1816, que copia Yanguas resulta, que Navarra exportaba a Francia géneros por valor de reales veintidós 3.800.590 é importaba de la misma nación por valor de 19.530.182. A Castilla y Aragón extraía Navarra por valor de 1 millón 977.794 reales é introducía en el reino por valor de 1.112.803. A las provincias Vascongadas llevaba Navarra artículos de comercio por valor de 2.286.768 y traía por valor de 563.425.

No podrá decirse que Navarra menospreció a las clases mercantiles imitando a los antiguos; porque está averiguado, que los mismos reyes emprendían negocios de comercio, y por cierto con poca suerte. En 1372 adquirió Carlos II unos paños del judío pamplonés Abraham Amet, por 34 florines, y por carecer de dinero, tuvo que entregar en prenda tres tazas de plata. La villa de Estella en 1383 tomó por cuenta del expresado rey, cinco cargas de paños, que costaron 975 florines y se vendieron en 975, resultándole por tanto a Carlos el malo una pérdida de 60 florines. En 1399 comerciaba en Pamplona Carlos III el noble con pescados, y en uno de estos negocios perdió 1369 libras.

Hoy, ya no es despreciable el tener tienda abierta como lo fué para Cicerón y su tiempo, sino que, además de enriquecer, dignifica y ennoblece aún a los ciudadanos más empingorotados; y el comercio, intermediario entre el productor y el consumidor, y creador de utilidades económicas, acompaña siempre a la grandeza material de los pueblos y tiende a ser el rey del mundo.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

Teatrales

Con ocasión del beneficio de la eminente actriz Rosario Pino, vióse ayer el teatro sumamente favorecido.

«La loca de la casa» obtuvo una excelente interpretación, descollando, como es natural, en primer término, la fina labor de la beneficiada y el talento del señor Borrás.

El público demostró elocuentemente sus simpatías a la señora Pino, que estuvo inimitable.

Esta noche se despide la notable compañía con el estreno del drama de Rusifilo «El Místico», una de las obras en que mejor luce Borrás sus portentosas facultades.

GACETILLAS

En la fábrica que el señor Extremera posee cerca de la estación, ocurrió de dos y media á tres de la madrugada de ayer, un intento de robo, que de llevarse á cabo, habría sido de gran importancia.

A la hora citada, los que habitan en dicha fábrica, sintieron ruidos extraños, y como vieran correr unos hombres, alarmados comenzaron á pedir auxilio.

En cuanto los guardas de líquidos José Paniagua y Felipe Lacruz oyeron los gritos de auxilio, acudieron presurosos á casa del señor Extremera, y enterándose de lo que sucedía, tocaron la bocina de alarma con objeto de que los otros compañeros Rodríguez y Efrén, que inmediatamente se presentaron en la citada casa, pudieran coadyuvar en la detención de los ladrones.

Todo fué inútil, pues los ladrones en el momento de alarma que produjeron, lograron escapar entre las sombras de la noche.

Tanto los citados guardas como el celador Sr. San Martín, y los celadores de municipales Sres. Gutierrez y Echarren, se dedicaron enseguida á registrar con minuciosidad todo el edificio.

En el jardín hallaron una escopeta de dos cañones, que los ladrones habían abandonado en su huida.

Los ladrones penetraron en el edificio por una ventana, para lo cual consiguieron romper una de las barras; de allí se dirigieron á la habitación destinada á la caja de caudales.

Seguramente los rateros iban bien provistos de herramientas, pues lograron arrancar de la pared, la caja que estaba atornillada con gran seguridad.

Cuando los ladrones se llevaban la caja,—pues apareció á bastante distancia de su primitivo lugar—fué cuando se pidió auxilio y escaparon los ladrones abandonando la caja y la escopeta referida.

Los ladrones al huir, hicieron un disparo contra uno de los criados del señor Extremera, que fué á perseguirlos, pero, por fortuna, no tuvo las consecuencias desagradables que pudiera haber acarreado.

Aunque no se pueda asegurar que los ladrones fueran conocedores de la casa, por lo menos induce á creer que no iban desorientados, pues la tarde anterior se había bajado á la caja de caudales una cantidad de importancia.

El Juzgado ha comenzado á instruir diligencias, interesando desde luego la busca y captura de los ladrones, que tal vez sean los mismos que intentaron hacer lo propio en la fábrica de granos que don Antonio Gofri posee en la planta baja de la casa de los baños del paseo de Sarasate y de cuyo hecho ya tienen noticia nuestros lectores.

Ayer hizo un día hermoso, y de calor.

El atardecer fué deliciosísimo y mucha gente aprovechó la bondad del tiempo para pasear por la Vuelta del Castillo, hoy animadísima con motivo de las labores que allí están llevando á cabo los labriegos.

La distinguida señora doña Jesusa Mendiluce, viuda de Lacarra, ha salido con dirección á Logroño, donde fijará su residencia al lado de su hija Carmen é hijo político el médico militar señor García Barsala.

La deseamos muchas felicidades.

Por orden del Presidente de la Audiencia se están pintando las puertas y ventanas del Palacio de Justicia.

Ya era hora de que se procediese á la decencia de las rajadas ventanas, hasta ahora relegadas al olvido.

Durante la última semana hubo en el Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona las siguientes operaciones: 94 imposiciones por valor de 12 893 pesetas, 51 devoluciones, cuya suma ascendió á 9.068'62 pesetas.

Hemos tenido el gusto de recibir un artístico programa anunciador de las fiestas que en honor de la Santísima Virgen del Puy y del Apostol San Andrés, se celebrarán en Estella los días 3, 4, 5, 6 y 7 del mes próximo.

El trabajo tipográfico del programa serviría por sí solo para acreditar el establecimiento que en Estella tiene montado nuestro muy querido amigo don Eloy Hugalde.

El día 3 habrá salve en la Real Basílica del Puy, gigantes y cabezudos y bailes públicos.

El sábado 4, habrá solemne misa con asistencia del Ayuntamiento y demás corporaciones, distribución de premios en el teatro, paseo y gigantes.

De cuatro á cinco en la Plaza de los Fueros carreras de muchachas con cántaros llenos de agua en la cabeza y juego de sacos y después concurso de bailarines, y á las seis de la tarde salve y vísperas en honor de San Andrés, y fuegos artificiales.

Día 5, por la mañana encierro del ganado que ha de lidiarse por la tarde; Misa solemne y procesión con la Reliquia del Santo, y por la tarde primera corrida de vacas, y luego fuegos artificiales.

Lunes 6, primer concierto matinal por elementos de la Sociedad Santa Cecilia.

Estella cuenta para estos conciertos con el valiosísimo concurso de la eminente y gentil Pepita Sanz.

Por la tarde segunda corrida y traca valenciana.

Martes 7, segundo concierto y tercera corrida, globos y figuras grotescas. Es decir, unas fiestas con más atractivos que las fiestas de San Fermín, razón por la cual es indudable que en estos días no cabrá la gente en Estella.

Comisión organizadora del Festival de la Prensa.—Se convoca á la asamblea de periodistas y demás elementos organizadores del Festival para las once de la mañana de hoy en el salón de descanso del teatro Gayarre, con el fin de liquidar cuentas y acordar la distribución caritativa de los beneficios.—El Presidente.

Todas las noches se forma en el Ensanche un animado paseo.

El «Palacio de la Magia» se vé muy favorecido por el público, y no es de extrañar dada la variedad de películas que en él se exhiben.

La pareja de baile es muy aplaudida. Para hoy anuncian un variado programa.

Las churrerías también siguen haciendo su agosto á fuerza de vender kilómetros de la sabrosa pasta.

De Real Orden se ha dispuesto que por el establecimiento central de los servicios administrativos militares se efectúe la remesa de 50 tubos para lámparas, con destino al Parque administrativo de Pamplona.

Por la noche se vieron ayer muy animados los paseos. La temperatura era muy agradable.

En Cintruénigo, debido sin duda á la buena cosecha de cereales por su cantidad y superior calidad, se vende el trigo á 17 y 18 reales robo y la cebada desde 5 hasta 7 reales también el robo.

Se halla completamente restablecida de la larga y penosa enfermedad que ha sufrido, la encantadora señorita Lucía Carmona.

Nos alegramos mucho. Ayer tomó posesión y juró el cargo de Fiscal municipal suplente, el joven letrado don Nicolás Mangado.

Enviámosle nuestra enhorabuena. Se encuentra pasando el novenario en el monasterio de San Miguel de Excelsis el Reverendísimo P. Angel María de Villava, definidor general de la Orden Capuchina.

Los niños del Batallón Infantil deben estar esta tarde en el cuartel de la Compañía de cinco menos cuarto á cinco, vestidos de uniforme.

Según nos comunica nuestro estimado corresponsal en Los Arcos, aquel Ayuntamiento ha acordado el programa de los festejos que se celebrarán con motivo de la festividad de la Virgen de Agosto.

El programa acordado es el siguiente: El día quince funciones religiosas y reparto de premios á los niños y niñas que asisten á las escuelas, amenizados por la banda municipal.

Desde el día 14 que va el Ayuntamiento en Corporación á vísperas, acompañado de la banda municipal y desde aquella hora hasta el día 18 bailes públicos.

Los días 16 y 17 dos corridas de vacas con sus correspondientes pruebas y por las noches dos colecciones de fuegos artificiales.

Durante la última semana se han lle-

do á cabo las siguientes operaciones en la Caja de Ahorros de «La Conciliación»: 44 imposiciones por valor de pesetas 197,00 y 4 devoluciones que importaron 199'93 pesetas, quedando en caja una existencia de 21.028,47 pesetas.

Advertimos al público que el relojero óptico Arrillaga, calle de Zapatería, número 50, vende los cristales roca presión periscópicos y también las demás clases que prescriben los señores oculistas. 22 24 27 29 31 5-4

Se nos ha solicitado la publicación de las líneas siguientes: «En la renovación del privilegio de la Porciuncula hecha por Su Santidad á las Hijas de San Vicente se lee textualmente «... Nos concedemos á todos y cada uno de los fieles cristianos el dicho jubileo...» teniendo presente que en dicha localidad ó al menos á distancia de mil pasos no haya alguna iglesia ó capilla de Franciscanos, ni alguna otra iglesia ú oratorio público que goce de la misma indulgencia anteriormente.»

En su consecuencia, y por falta de esta condición no podrán ganarse dichas indulgencias en la Santa Casa-Misericordia de esta ciudad, así como tampoco en el Santo Hospital, y si tan solamente en la Santa Casa de Maternidad y Asilo de Huérfanas.

Mas como atendiendo á la misma concesión hay que optar por una de las iglesias de dichas Hermanas de la Caridad, se ha convenido para mayor facilidad de los fieles que las dichas indulgencias puedan lucrarse en la Santa Casa de Maternidad.

Dicha condición afecta exclusivamente á los fieles en general, quedando el privilegio en todo su vigor para las referidas Hermanas, para las personas que moran con ellas y para las que acuden á sus casas á educarse é instruirse.»

Según los análisis recientemente hechos por el sabio catedrático de la Universidad Central, Dr. Muñoz del Castillo; el agua del manantial caliente del baño viejo ó primitivo de Fitero, da 780'96 voltios hora-litro; la del templo del mismo establecimiento, 567'44; y la del único manantial que hay en el baño nuevo, da 434'70; con lo que se demuestra claramente, que no existe igualdad absoluta entre ninguno de estos tres venteros, y que el agua más radicaiva, con gran diferencia, es la que brota del manantial caliente del baño viejo ó primitivo, de cuya actividad no hay la menor pérdida en su aprovechamiento por la admirable captación de este antiquísimo y notable venero. 3-3

Nuestro querido corresponsal de Vidangoz nos comunica lo siguiente: «En la festividad de Santiago, ofició en esta parroquia don Tiburcio Garralda, párroco de Igal, por haber marchado á predicar y á pasar algunos días en el Pueyo, su pueblo natal, el de esta villa don Julián M.º Espinal.

—Me he enterado con satisfacción de que se proyecta instalar por cuenta de la Compañía una pequeña turbina con sus correspondientes accesorios, en el molino harinero de la villa, para dotar al pueblo del tan necesario é imprescindible alumbrado eléctrico. Aunque el caudal de agua es escaso en la actual época, existe un magnífico salto en condiciones de ser utilizado sin mucho coste. Y no es solo, con ser grandísimo, el beneficio del alumbrado eléctrico, bueno y barato, sino que el mismo molino podrá moler en un día como ahora en tres y no habrá necesidad de mandar á otros como actualmente sucede.»

Procedentes de la cárcel de Tudela han ingresado en la de esta ciudad los procesados por daños y disparo Eugenio Rincón y Felipe Bea.

Han salido para Toledo después de haber pasado en esta ciudad una temporada, los aventajados alumnos de la Academia de infantería D. Manuel y D. Miguel Esquiroz, y su hermana Amalia, hijos de nuestro distinguido amigo el general del mismo apellido.

Ha sido destinado al regimiento de la Constitución el primer teniente D. Fermín Erroz Mena, y de éste al de Gerona número 22, D. Luis Lopez de Armas.

Del mismo regimiento de la Constitución han sido destinados al de la Lealtad número 30 y de Toledo número 35 respectivamente los primeros tenientes D. Genaro Sanchez Mayorga y D. Juan Martín Notario.

Al regimiento de caballería de Almansa número 13 han sido destinados los nuevos oficiales D. Rafael Granados y Mangado, D. Ramón Frach Alsedo y D. Arturo Jimenez y Martinez.

Por la Superioridad ha sido destinada una instancia promovida por Agustin Iriarte, vecino de Olo, en la que pedía le fueran devueltas las 1.500 pesetas con que redimió del servicio militar á su hijo Juan Iriarte é Ibero.

Se encuentra en San Sebastian y recibe unos días consultas de diez á doce, Guetaria, 29, el reputado especialista en garganta, nariz y oídos, don Alfredo Gallego, director del importante Gabinete de consultas y operaciones quirúrgicas, establecido en Madrid, (San Bernardo, 18, 1.º Para curar ozena (fetidez aliento) causa de divorcio, su procedimiento, resultado de 32 años de estudio y práctica de la especialidad, es el único que la hace desaparecer por completo. Lo aseguran con su curación todos los enfermos sometidos al mismo, el testimonio de los médicos más distinguidos y lo hemos comprobado nosotros y por esto le recomendamos. Patente 1.ª clase, 138. 6-4

La reina Victoria Eugenia ha recibido de Londres preciosas fotografías de la lámpara colocada en el convento de Carmelitas de Kensington.

La lámpara perpetuará la memoria del día en que la Reina doña Victoria oyó misa en aquel convento.

Es de Carrara artísticamente labrada, en ella se lee la siguiente inscripción: «¡Oh! Madre del Monte Carmelo! Continúa desplegando tu manto protector sobre la reina de España que, arrodillada en éste sitio, oyó misa en la mañana en que partió de Inglaterra para su adopción (fiesta de la Ascensión 1906).

Esta lámpara ha sido colocada aquí por varios de sus hermanos en religión como acción de gracias y reconocimiento á haber sido salvada de la muerte el día de su boda, 31 de mayo de 1906.»

En el centro de la lámpara campea el escudo pontificio, á cuyos lados se ven los de España é Inglaterra.

Terms de Arnedillo.—Curan reumatismo, gota, cistitis, sífilis, artritis, etc. Grandes reformas en el Establecimiento. Viaje á la estación de Calahorra. d. j. 15-9

Hé aquí el programa de las piezas que ejecutará hoy la banda de América en los Jardines á las nueve de la noche: Marcha militar.—S. Laspiur. Minueto.—Bocherini. Ouverture «D' Elise.»—Kuhlae. Rapsodia Vasco-navarra de la zarzuela «Miguel Andrés.»—J. Larregla. Walses «Fin de siglo.»—Waldteufel. Jota final.

Domador en peligro.—En Génova, el domador de fieras Mr. Viano, ha estado á punto de ser víctima de la feroz de una de las leonas de la «menagerie» ambulante de que es propietario.

Dicha «menagerie» se halla instalada en la plaza de Armas de dicha ciudad, y durante una de las últimas presentaciones en el teatro, el público se impresionó muchísimo, sufriendo desmayos varias señoras.

Al poco tiempo de haber penetrado en la jaula el domador Mr. Viano, y obligar á que dos leonas de Nubia, recientemente cazadas y que se encuentran todavía en estado salvaje, hicieran ejercicios de saltos, una de las leonas aprovechando el momento de hallarse el domador á espaldas de ella, le dió un zarzapero en el torso.

Mr. Viano, dando pruebas de una gran serenidad y sangre fría, rápidamente descargó sobre ella tan fuerte y certero golpe, que la dejó muerta.

La otra leona, aterrorizada y dando grandes rugidos, se retiró al fondo de la jaula, y entonces el domador salió sano y salvo.

A los herniados (quebrados) Advertimos á los que sufren dolencia, que el día 3 de Agosto llegará á Pamplona el inteligente delegado Dr. Brodnitz, de Barcelona, calle de la Unión, núm. 14, que se hospedará en el Hotel La Perla, permaneciendo en nosotros hasta el día 5 del mismo, á fin de ofrecer á los herniados el más moderno é infalible para la curación radical de toda clase de hernias (quebraduras). Procedimiento que emplea en la actualidad con gran éxito en los principales hospitales y clínicas del Extranjero.

Aconsejamos á los herniados no dejen de visitar á dicho señor, si quieren curar con seguridad tan terrible enfermedad, pues que, según tenemos entendido, ofrece la garantía de no cobrar el importe de la cura hasta que esté restablecida, y recibirá de 9 á 1 y de 8 á 6 tarde en el Hotel La Perla. 29 y 1.º

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS: Bañeras y duchas, Abonos minerales, Venta de lana, Casa de préstamos, Randa de Arga, Doctor Arnal.—Oculista, Vacas, Hallazgo de yegua en Cia, Yemas y Compañías Sustitutos, En el taller Elorrio, Ubarrechea y C.ª, «La Barandara», Se vende, «Aitor», Automóviles.

HA FALLECIDO

En Arbizu, don Juan Esteban Barandiaran. R. I. P

Nuestra información

Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 28 (8 noche). ¡Vaya una gracia!

El vecino de esta ciudad Severino Diaz, está sufriendo las consecuencias de una caricia de un pollino de su propiedad.

El citado individuo estaba en compañía de otro muchacho, cuando ha salido el referido pollino de la cuadra y les ha propinado á los dos amigos una regular mordida.

Parce ser que el burro está rabioso y se ha mandado sacrificarlo para ser puesto en observación.

Los dos agredidos serán sometidos al tratamiento anti-rábico correspondiente.

Una prófuga De su casa de Bajanda se ha escapado la joven Modesta La Reina.

Sus padres han puesto el hecho en conocimiento de las autoridades y estas ordenan su busca y captura.

Indisposición Por hallarse indispuerto, hoy no ha acudido al despacho ordinario, el alcalde don Pedro Ordoño.

Hizo sus veces el primer teniente de alcalde.

Para meriendas El Ayuntamiento ha acordado admitir proposiciones hasta el día 2 del próximo Agosto para el suministro de 1150 meriendas con destino á los niños y niñas de las escuelas municipales.

Se celebrará el próximo domingo en ocho una gira campestre en la que se repartirán á los niños las citadas meriendas.

El Obispo de Santander El Prelado de Santander que, como le dije ayer, llegó de Bilbao, ha salido hoy con dirección á la misma villa.

En la estación fué despedido por el Obispo de esta diócesis.

El Presidente del Consejo En el expreso de las seis y veintitres de la tarde, ha pasado por esta estación ferroviaria el general Lopez Dominguez, que procedente de San Sebastian marcha á la Corte.

En la estación fué cumplimentado por el gobernador civil, el militar y otras personalidades.

Lleven dimisiones Como le dije el otro día el Circulo Artista Vitoriano estaba celebrando sesión por motivo de la junta directiva, al ordenarse colocara en la Florida un pabellón de refrescos por su cuenta.

En la reunión se acordó por 63 votos contra 38, un voto de censura para la junta directiva, y en vista de esto, todos los individuos que la forman presentaron sus dimisiones, que fueron aceptadas en el acto.

En seguida se nombró otra junta, designando presidente á don Laureano Irazabal, persona respetable y ex-gobernador de varias provincias.

De público se dice que este señor no aceptará el nombramiento.

El concurso de bandas Hoy se ha entregado en el Ayuntamiento y se repartirá al público, desde luego, el programa por el que se regir

HA FALLECIDO

En Arbizu, don Juan Esteban Barandiaran. R. I. P

Nuestra información

Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 28 (8 noche). ¡Vaya una gracia!

El vecino de esta ciudad Severino Diaz, está sufriendo las consecuencias de una caricia de un pollino de su propiedad.

El citado individuo estaba en compañía de otro muchacho, cuando ha salido el referido pollino de la cuadra y les ha propinado á los dos amigos una regular mordida.

Parce ser que el burro está rabioso y se ha mandado sacrificarlo para ser puesto en observación.

Los dos agredidos serán sometidos al tratamiento anti-rábico correspondiente.

Una prófuga De su casa de Bajanda se ha escapado la joven Modesta La Reina.

Sus padres han puesto el hecho en conocimiento de las autoridades y estas ordenan su busca y captura.

Indisposición Por hallarse indispuerto, hoy no ha acudido al despacho ordinario, el alcalde don Pedro Ordoño.

Hizo sus veces el primer teniente de alcalde.

Para meriendas El Ayuntamiento ha acordado admitir proposiciones hasta el día 2 del próximo Agosto para el suministro de 1150 meriendas con destino á los niños y niñas de las escuelas municipales.

Se celebrará el próximo domingo en ocho una gira campestre en la que se repartirán á los niños las citadas meriendas.

El Obispo de Santander El Prelado de Santander que, como le dije ayer, llegó de Bilbao, ha salido hoy con dirección á la misma villa.

En la estación fué despedido por el Obispo de esta diócesis.

El Presidente del Consejo En el expreso de las seis y veintitres de la tarde, ha pasado por esta estación ferroviaria el general Lopez Dominguez, que procedente de San Sebastian marcha á la Corte.

En la estación fué cumplimentado por el gobernador civil, el militar y otras personalidades.

Lleven dimisiones Como le dije el otro día el Circulo Artista Vitoriano estaba celebrando sesión por motivo de la junta directiva, al ordenarse colocara en la Florida un pabellón de refrescos por su cuenta.

En la reunión se acordó por 63 votos contra 38, un voto de censura para la junta directiva, y en vista de esto, todos los individuos que la forman presentaron sus dimisiones, que fueron aceptadas en el acto.

En seguida se nombró otra junta, designando presidente á don Laureano Irazabal, persona respetable y ex-gobernador de varias provincias.

De público se dice que este señor no aceptará el nombramiento.

El concurso de bandas Hoy se ha entregado en el Ayuntamiento y se repartirá al público, desde luego, el programa por el que se regir

Guipuzcoa

San Sebastian 28 (10'50 noche) Viaje de los reyes

En la Mayordomía de Palacio se ha recibido un telegrama puesto á las 9 de Santander, diciendo que á las ocho habían llegado sin novedad los reyes, habiendo hecho un viaje feliz con buen tiempo y mar bella.

Se han recibido también otros dando cuenta de que SS. MM. habían desembarcado y paseado por la población, siendo aclamados.

En el mismo sentido, se ha recibido en el ministerio de jornada un despacho del señor Alvarado y el Gobernador civil ha tenido otro de su colega de Santander.

Cumplimientos D. Pio Gullon ha subido á las doce á Miramar, para saludar á la reina madre y darle cuenta de las noticias recibidas del viaje de los Reyes.

Otro candidato Puedo asegurar que como consecuencia de la entrevista que ayer tuvo el ministro de Estado con el Sr. Sanchez Roman, es muy posible que este señor sea nombrado embajador en el Vaticano.

Vuelven á barajarse nombres de candidatos para las demás embajadas vacantes.

Lopez Dominguez En el expreso de las tres de esta tarde ha salido para Madrid el presidente del Consejo de ministros, siendo despedido por las autoridades.

A despedir á la señora del general Lopez Dominguez han acudido todas las señoras de la aristocracia.

A Pamplona Van hoy á esa ciudad el administrador de la sociedad Aguas de Arteta, don Wenceslao Alfonso y su hijo el joven médico don José.

El señor Zaldin En el mismo tren que el Presidente del Consejo marcha á Pamplona el Gobernador civil señor Zaldin.

Por conducto fidedigno sé que este señor ha conferenciado durante su estancia en San Sebastian con el general Lopez Dominguez y el señor Canalejas, y que lleva impresiones según las cuales nada tendría de extraño el que el señor Zaldin continuara desempeñando el gobierno civil de Navarra.

Los cargos diplomáticos Noticias que tengo por fidedignas aseguran que se ha resuelto la combinación diplomática.

A la embajada del Vaticano irá el señor Sanchez Roman; á Londres el señor Perez Caballero; á Berlin el señor Polo de Bernabé; á Lisboa el duque de Bivona, y á Bruselas el marqués de Prat.

Paseo regio La reina madre y los infantes dieron esta tarde su acostumbrado paseo en coche, por la carretera de ZARAUZ.



Vizcaya

Bilbao 28 (10,10 noche.)

Bolsa

Interior, series A y C 81,05, serie D 89,95. Ayuntamiento de Bilbao, operación en obligaciones 98, Banco de España, precedente, 430. Banco de Bilbao 276. Unión minera 250. Ferrocarril de Santander a Bilbao, precedente, obligaciones de 1901 a 96. Almagrera 45. Argentifera de Córdoba 257. Bilbao a Durango, acciones, 114. Asturias-Galicia-León, 1.ª hipoteca a 84. Explosivos 277. Ferrocarril del Norte, emisión de 1905, 92,50. Vasco-Asturiano 210. Resineras 101,75. Alamyar 22,20. Altos Hornos 215.

Cambios

Londres vista 27,92. Paris vista 111,325.

Despedidas

El ex-gobernador civil de esta provincia, don José Echánove, ha visitado hoy a la Diputación, al gobernador militar, varios centros oficiales y a personas distinguidas, para despedirse con motivo de su relevo.

El señor Echánove marchará el lunes próximo a San Sebastián y de allí pasará a Vitoria, donde fijará su residencia.

Colonias escolares

Las colonias escolares que el Ayuntamiento de esta villa tiene en varios puntos, continúan sin novedad, según noticias recibidas por dicha corporación.

La maestra que está al frente de la colonia que se halla en Urquola, ha pedido 80 mantas, porque allí se siente frío durante la noche. Y el Ayuntamiento ha dispuesto que sean enviadas dichas mantas.

El robo de alhajas

Desde que el señor García Castro reconoció, según comunicó anoche, las alhajas que le fueron robadas de su domicilio en Vitoria, el juzgado está activando la instrucción del sumario, el cual, una vez terminado, será remitido a la capital de Alava.

No se sabe aún si también serán condecorados a Vitoria los autores de dicho robo, porque en Bilbao tienen pendiente otra causa.

El corresponsal

Madrid

Primera conferencia

Madrid 28 (6 tarde.)

El viaje régio

A las ocho de esta mañana fundó el «Giralda» en el puerto de Santander.

Las embarcaciones surtas en el puerto hallábanse empavesadas con banderas y gallardetes, y los tripulantes de las mismas, formado en las cubiertas y vergas de los buques, acogieron con hurras y aclamaciones la presencia del yate real.

Don Alfonso, desde el puente del yate, vestido de almirante, saludaba y contestaba a las aclamaciones de los marineros y de la inmensa muchedumbre estacionada en los muelles para presenciar el desembarco.

El espectáculo resultó soberbio, especialmente al quedar anclado el «Giralda» en el muelle de pasajeros, en cuyo momento a los vivas de la muchedumbre se unieron los ruidos de las sirenas de los barcos, salvadas de artillería, disparo de cohetes y volteo de las campanas de todas las iglesias de la ciudad.

En el desembarcadero hallábanse formados el cuerpo de bomberos y el batallón infantil, que fueron revistados por don Alfonso.

Hizo los honores una compañía del regimiento de Valencia con bandera y música.

El tiempo, hermosísimo, espléndido, ha favorecido la brillantez del regio desembarco.

Momentos después, a bordo del «Giralda», ha tenido lugar la recepción de autoridades.

A las diez y media se han dirigido los Reyes acompañados de un numeroso y lucido séquito a visitar la playa del Sardinero y el notable faro del Cabo Mayor.

A las once y media ha debido celebrarse la recepción en el Ayuntamiento, para la brillantez de cuyo acto se han hecho grandes preparativos. Los reyes muestran satisfacción, y creése que prolongarán su estancia en Santander hasta el lunes.

Los productos suizos

Hoy ha sido enviado a la capital de la Montaña, a la firma de don Alfonso, un decreto recargando en un 50 por 100 los derechos arancelarios sobre los productos suizos a partir desde el día 1.º de Agosto.

A pesar de esta medida, confirmación de las palabras del señor Navarrozerverter, diciendo que no sería posible llegar a un acuerdo con Suiza sin antes a la guerra de tarifas, el Gobierno prosigue las negociaciones con el Consejo Federal, para el concierto de un modus vivendi.

Los tratados

El señor Navarrozerverter ha manifestado que obran ya en su poder las observaciones que el gobierno francés ha hecho a nuestra segunda columna del arancel, añadiendo el ministro que estudiará detenidamente la nota francesa, aun cuando no pueda resolver lo que afecta a la aplicación de la tarifa mínima, sin el concurso de las Cortes.

El señor Gullón no viene ya a Madrid, habiendo celebrado hoy una larga conferencia telefónica con el ministro de Hacienda, para tratar del estado en que se hallan las negociaciones relativas a los convenios comerciales con el extranjero.

Los cargos diplomáticos

El señor Navarrozerverter, dijo hoy que respecto a la anunciada combinación diplomática, nada se había resuelto aun y que es fácil que por ahora no se ocupe el gabinete en este asunto. Indudablemente al expresarse así el ministro de Hacienda refleja las impresiones del ministro de Estado, con quien antes conferenciará por teléfono.

Notas políticas

Un personaje de la mayor intimidad del señor Maura, me ha asegurado que la actitud del partido conservador respecto al liberal, sigue siendo de benevolencia y de apoyo, y que las dificultades que la actual situación encuentra para el completo desenvolvimiento de su labor de gobierno, no obedece a ninguna obstrucción de los conservadores, sino a las propias diferencias entre liberales.

Dicho personaje exclamó: «¿Qué culpa tienen los conservadores de que en el partido liberal haya muchos que manden sin que nadie obedezca?»

Los conservadores no desean el poder; es más: están dispuestos a contribuir a que la actual situación dure dos años por lo menos, para que en este lapso de tiempo puedan los liberales desarrollar los puntos más importantes de su programa, contando con el respeto y el concurso de los mauristas, siempre que se trate de verdadera obra de Gobierno y beneficiosa al país.

Aunque los conservadores no apoyarán a este Gobierno en la cuestión religiosa, esto no supone una oposición de caracteres generales que lleve al señor Maura a combatir la permanencia de los demócratas en el poder, pues el jefe de los conservadores sigue siendo partidario de las situaciones largas para que sea posible el estudio de los problemas más complejos, y la adopción de las medidas oportunas para resolverlos.

En los centros políticos se habla mucho de las dificultades con que tropezará el actual Gabinete al reanudar los debates parlamentarios.

Dícese que no transcurrirán muchas sesiones sin que se exterioricen hondas discrepancias entre los distintos elementos que componen la mayoría, aprovechando entonces esta ocasión los moretistas para provocar una votación que demuestre que con las actuales Cortes es imposible gobernar.

Otros añaden que de ocurrir esto no será en las primeras sesiones, sino hasta después de haber el Gobierno legalizado la situación económica y resuelto la reforma de la ley de alcoholes, pues el interés de todos, estriba en no empezar la batalla mientras no estén aprobados los presupuestos, ni reformada aquella importante ley.

Si para entonces se provoca el rompimiento de la mayoría, la crisis es inevitable y es cuando se espera que la Corona decida por la continuación de los liberales ó por la vuelta de los conservadores.

Según los moretistas, en tales momentos es cuando el rey resolverá conceder a Moret el decreto de disolución. Otros dicen que muy bien podría formarse un gabinete presidido por el señor Canalejas, con la base de la no disolución del Parlamento.

Tales son hoy los temas de conversación de los centros políticos, que a título de información trasmito.

Los reos de Mazareto

El ministro de la Gobernación ha terminado el examen del expediente de indulto de los reos de Mazareto, mostrándose favorable a su concesión.

La «Gaceta»

Este diario oficial publica hoy los decretos sobre admisión de dimisiones y nombramiento de gobernadores. No hay otra diferencia con las relaciones publicadas por la prensa, que la permuta de los gobernadores de Ciudad-Real y Guadajara. Ahora va a la primera de dichas capitales don Ricardo Muñoz, y a la segunda don Eduardo Ortiz y Casado.

También publica la «Gaceta» la firma de Gracia y Justicia ya conocida.

Bolsa de Madrid

NOTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with columns: Día 27, Día 28. Rows: Duda perpetua 4 por 100 int., Idem id. fin de mes, Idem fin próximo, Duda amortizable a 5 por 100, Acciones del Banco de España, id. de la C. A. de Tabacos, Azucareras preferentes, obligaciones ordinarias, Cambios sobre Paris (tanto por ciento), Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español, Buenos Aires.—Oro, 2 7/8.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 00,00 el id. Fin próximo a 00,00, los francos a 00,00, las libras a 00,00 y el amortizable a 000,00.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 28 (11 noche.)

Muerto ilustre

Ha fallecido en el manicomio de Ciempozuelos el ilustre catedrático de la Universidad central y profesor del Rey don Fernando Briega. Su muerte al ser conocida en Madrid produjo profunda pena. El entierro fué un entierro magnífico

al que asistieron numerosísimas personas y todas las autoridades.

Dávila y Romanones

A pesar de cuantos comentarios se han hecho y de cuanto en contra se ha dicho, es cierto y muy cierto, que el conde de Romanones marchó muy incomodado de la estación al domicilio del señor Dávila para refirir con él por la combinación de gobernadores.

Lo que no se sabe ciertamente es qué resultado tuvo esta rifa.

Espérase que el general Lopez Dominguez consiga volverlos amigos antes del Consejo que se va a celebrar en breve.

Ha sido objeto de muchos comentarios esta rifa de los dos ministros, y algunos políticos esperan consecuencias.

El lío del duelo

Todavía no se sabe ciertamente si hubo duelo ó no hubo duelo entre el capitán Catelo y un abogado.

Hoy se ha dicho que el doctor Ovilo, pariente del señor Catelo había salido precipitadamente para el Guadarrama con objeto de prestar los cuidados de la ciencia a un pariente suyo que se hallaba en grave estado.

Este rumor ha sido falso, pues el doctor Ovilo no ha salido hoy de Madrid.

Estas noticias contribuyen a aumentar las dudas y a hacer creer que no ha habido tal duelo.

Por otra parte el señor Armiñan ha recorrido las Redacciones enseñando un telegrama del señor Catelo en el cual dice que ha tenido necesidad de ir a Eceija con un hijo suyo y que está en Eceija.

«La Correspondencia de España» dice que la familia del señor Catelo piensa llevar a los tribunales a «España Nueva» que publicó los nombres de los duelistas.

Resumen, que nadie sabe nada, absolutamente nada.

El ministro de la Guerra ha dirigido un telegrama al gobernador militar de Cádiz, preguntándole por el paradero del capitán señor Catelo.

El gobernador ha contestado que el día 25 le pidió permiso para acompañar a un hijo a Eceija, y que desde esa fecha no ha vuelto a saber nada de él.

De provincias

Republicanos italianos.—Palos entre periodistas.—Otro que pega.—Anarquista extranjero.—Entierro de un general.—El varaneo del señor Maura.—Choque de vapores.—Tren detenido.

Barcelona.—Hoy han visitado el Ayuntamiento la comisión de republicanos de Italia que ha venido a saludar a sus correligionarios los de Cataluña. Los comisionados recorrieron las distintas dependencias de la casa comunal, haciendo grandes elogios de su instalación, especialmente de su gran escalera de honor, el histórico salón de Ciento y la galería de retratos de catalanes ilustres.

A consecuencia de una violenta polémica periodística entre «El Liberal» y el «Poble Catalá» dióronse de palos en plena calle dos redactores de los citados periódicos.

Fueron conducidos al despacho del gobernador, donde éste, después de amonestarles severamente y reprocharles la violenta determinación adoptada, púsoles en libertad.

Esta mañana en el Paseo de Gracia el concejal señor Arial encontróse con el señor Lopez, propietario del semanario «La Esquella de la torratxa» empujándola a palos con él.

La agresión fué debida a la publicación de una caricatura que el referido concejal consideró ofensiva.

Avila.—Con las precauciones debidas hoy ha sido conducido a Madrid el súbdito italiano Barcelli, presunto anarquista peligroso.

Badajoz.—Se ha celebrado el entierro del general Molina, persona muy estimada por todos.

El entierro ha sido una gran manifestación de duelo, en la que ha tomado parte toda la población.

Asistió el Ayuntamiento en corporación, representaciones de centros y demás entidades y un gentío. Tributaron honores los regimientos de los Castillejos (Infantería) y Villarrobledo (Caballería).

Palma.—Han regresado los expedicionarios que acompañaron al señor Maura, en la expedición llena de encantos.

Estuvieron en Torrent, y luego atravesaron los montes de Calobra y llegaron al puertecito de Cabrera, en donde embarcaron en el vaporcito «Cabrera» que les estaba esperando.

El señor Maura está muy contento de la expedición que resultó muy divertida.

En varios pueblos de la isla se están recogiendo firmas para regalar un album al señor Maura.

Este album que será muy grande le será entregado el día 21 de Julio, fecha en que cumplirá el señor Maura el 25º aniversario de su elevación al cargo de diputado.

Vigo.—A las siete de la mañana chocaron a la vista del puerto dos vapores. Uno de ellos, el «Sophie», sufrió graves desperfectos.

Los 17 hombres que llevaba de tripulación este barco cayeron al agua y estuvieron en grave peligro, pero fueron recogidos afortunadamente sin más consecuencias que el remojón y el susto. Solamente un marinero sufrió heri-

LA ACTIVIDAD. SOCIEDAD ANONIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS. PAMPLONA. Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando a los imponentes: Por imposiciones de un año, el 5 por 100 anual. Id. de seis meses, el 4 por 100. Id. de tres meses, el 3 por 100. Id. a la vista, el 2 por 100. Para toda clase de detalles dirigirse a las Oficinas centrales sitas en la calle de José Alonso, número 4.—Pamplona.

HERNIAS (Quebraduras). deformidades del pecho y espalda, desviaciones de la columna vertebral, torceduras de las piernas ó pies, obesidad, prolapso de la matriz, etc. Tratamiento de las hernias, de éxito garantido, por medio del aparato HERNIARIO MECANICO REGULADOR con privilegio de invención por 20 años Patente núm. 37.512 del reputado ortopédico de Madrid D. MIGUEL FELIPE RODRIGUEZ. Han sido en número tan considerable las curaciones obtenidas en las hernias con el HERNIARIO MECANICO-REGULADOR, que su inventor no vacila en recomendarlo al público como el mejor de todos los aparatos conocidos hasta el día, pues no tan solo es una verdadera maravilla por su forma y adaptación al cuerpo, merced a los ingeniosos mecanismos de que está dotado; que lo es más, porque es el único capaz de curar radicalmente y de contener en absoluto toda clase de hernias, por antiguas y voluminosas que sean, aunque el herniado sufra accesos de tos ó se dedique a trabajos de fuerza. Para combatir las deformidades del pecho y espalda, desviaciones de la columna vertebral, torceduras de piernas ó pies, etc., etc., se construyen aparatos verdaderamente prodigiosos que han venido a llenar un vacío que ha tiempo se dejaba sentir en la Ortopedia; pudiéndose asegurar que dicho reputado ortopédico, es el único que en España puede ofrecer al público, aparatos para curar todas las deformidades conocidas en el cuerpo humano. Especialidad en tajas higiénicas para las señoras de vientre abultado, péndulo ó caído y para combatir la obesidad. PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES. Todos los aparatos se hacen a la medida, por lo que se exige la presentación y reconocimiento del paciente. El médico especialista del Gabinete de dicho reputado ortopédico recibirá de once de la mañana a cinco de la tarde, en Tafalla los días 28 y 29 de Julio de los días «Comercio»; en Pamplona los días 30 y 31 Hotel del Norte; y en Estella los días 1 y 2 de Agosto en la fonda de San Julian. En Madrid en su Gabinete Mendizabal, 8, duplicado. 25 27 29

das de alguna consideración que le fueron curadas en el Hospital Elduayen. Según dice el capitán del «Sophie» el choque de los barcos fué brutal, impetuoso y fortísimo, tanto que al golpe no quedó en pie un solo marinero. El «Sophie» ha sufrido muy graves averías, y se halla acostado en el muelle del comercio a donde mucha gente acude para verlo.

Algodor.—El tren de Aranjuez estuvo detenido largo rato por haber descarrilado antes dos vagones que interceptaron la vía.

De madrugada

No hay tal. Madrid 29 (1.40 madrugada)

Es inexacto que el señor Navarrozerverter tenga el propósito de adquirir oro con los 50 millones que se han recaudado en la suscripción de obligaciones del Tesoro.

Lo que el señor Navarrozerverter se propone hacer con ese dinero es recoger pagarés.

Una catástrofe

Paris.—Dicen de Saibal que un incendio formidable ha destruido el edificio que el Gobierno francés destinaba a depósito de pólvora.

Veintidos toneladas de este explosivo se consumieron.

Del edificio no quedó ni rastro siquiera, y los edificios próximos han sufrido grandes desperfectos.

Las pérdidas son de mucha consideración.

De Rusia

Petersburgo.—Los Obispos han celebrado fiestas religiosas con motivo de la clausura de la Duma.

Venta de casa en Lumbier

Para informes a Javier Machin, Mayor 44 1.º. 3-1

Venta de 120 carneros gordos. Quien los quiera comprar puede entenderse con don Francisco Andueza, Cendea de Cizur, en Paternain. -1

Se desea saber el paradero de una perra sabuesa, color negro, orejas largas, que desapareció hace una temporada en el trayecto de Puente la Reina a Mendigorria. El que sepa su paradero avise en casa de Anastasio Sanz, en Estella, donde se gratificará. 3-1

Décimo Se solicita a quien haya encontrado un décimo de la Lotería, número 17.666, se lo entregue al vendedor ambulante Gregorio Comitre, que lo perdió ayer tarde. 1-1

Pérdida Se solicita a quien haya encontrado un cachorro Fox-terrier de 2 meses, y cuyas señas son: color blanco, en la parte inferior del dorso una mancha negra, orejas negras con manchas rojas; lo entregue en el Paseo de Valencia número 26, almacén, y se le gratificará. 1-1

Perros de caza Se venden dos raza Setter. Para informes, Mayor 44, 1.º. 2-1

Venta de casas

A voluntad del dueño y en pública y extraordinaria subasta que tendrá lugar en la Notaría del Abogado don Salvador Echalde, Valencia 20, a las once de la misma del día 31 de Julio corriente, se venderán las casas números 67 y 69 de la calle de los Descalzos, de esta ciudad, por el precio que se ofrece en el acto de la subasta, que no podrá ser inferior al de 25.000 pesetas. Los títulos de pertenencia y el pliego de condiciones estará de manifiesto en dicha Notaría. 20 25 29 31 4-3

Ayuntamiento Constitucional de Villafranca

Habiéndose resuelto por el mismo con la Asamblea de la Veintena de contribuyentes y Comisión especial, una vez cumplidas las formalidades necesarias y requisitos establecidos, la construcción de un nuevo edificio para destinarlo a Hospital de la localidad, se ha determinado el sufragio de las obras que han de ejecutarse con tal motivo, bajo la forma de proposición a pliego cerrado, y con arreglo en un todo al plano, presupuesto y condiciones, así facultativas como económicas que ya constan en el expediente y se hallan desde esa fecha de manifiesto en la oficina municipal a las horas de despacho a disposición del que desee ó a quien convenga el enterarse antes de unos y otras.

En su virtud, adviértese: que conforme a lo prescrito en la 8.ª condición de las de orden económico, la apertura de los referidos pliegos que se presenten y contengan la proposición indicada, bajo sobre cerrado y lacrado según el modelo que se cita al final, tendrá lugar a las diez horas del día 12 del inmediato mes de Agosto.

Villafranca a 25 de Julio de 1906.—El Ayuntamiento y en su nombre, el Alcalde Presidente Eduardo Zapatería.

MODELO DE PROPOSICION

D. N. N. vecino de..... enterado de los planos, presupuestos y pliego de condiciones para la construcción de un Hospital en Villafranca de Navarra, se comprometo a construir dicho edificio con arreglo a lo que se expresa en los citados documentos, y a la demolición que hay que efectuar, quedando en mi favor los materiales que resulten del derribo para el día... del presente año, la cantidad de... pesetas (en letra). Fecha y firma. 3-1 (a)

Arriendo de una casa

El número 90 de la calle Mayor tiene habitaciones independientes, de conveniencia a quien, por su profesión, busque esta comodidad.

Consta de tres pisos, entresuelo, desván, bajera y pequeña tienda.

Se preferirá el arriendo a un solo inquilino, quien podrá subarrendar parte de la casa.

Informes: Mayor 96. 29 y 31

Juego Nuevo

Hoy Domingo día 29 y a las cuatro y media de la tarde se jugará un gran partido de pelota a cesta y remonte a 10 juegos y no alargará, entre Ignacio Astiz y Juan Moya, a Pepe Murillo y Vicente Eceiza a sacar Astiz y Vicente del cuadro cinco y no pasar del diez, con pelotas de Pedro González.

Entrada general 50 céntimos.

Pérdida

La persona que haya encontrado un alfiler de oro con granate que se perdió el día de Santiago desde el Paseo de la Taconera a la calle Mayor, puede entregarlo en la calle Mayor núm. 25 primero, y se gratificará.

TINTURA MARAVILLOSA para el cabello

Preparado por Earso FARMACEUTICO

Esta tintura tan admirable, sin rival por sus condiciones, es infensiva ó infalible para restablecer progresivamente el primitivo color a los cabellos blancos, y sea castaño claro, obscuro ó negro; es tónico y refrescante en sumo grado; corrige la caspa, así como muchas de las enfermedades, que afectan al cuero cabelludo, la alopecia, humor herpético, etc., dándole a la vez su primitiva brillantez y vitalidad. Tiene además la ventaja de no manchar nada la piel ni la ropa, y hace desaparecer los dolores de cabeza, siendo, por su composición, la más recomendable. Pídase en farmacias, droguerías, perfumerías y peluquerías de España. Depósito, droguería y farmacia de don Valentin Marquina, Pamplona. 1, 6, 13, 19, 24 y 29

Venta de carneros

Hay de venta en la sierra de Urbasa 150, cuatromudados y 40 primales. Dará razón para la venta Jorge Galbete, en Zudaire.



# Anuncios recomendados

**Bañeras y duchas**, variado surtido en todas sus formas. Lámparas eléctricas clase superior, en todos sus voltajes. Precios ventajosos. Hojalatería de T. Garayoa, calle de Javier, número 2 Pamplona. 15-12

**Abonos minerales** O SUPERFOSFATOS 18 & 20 ácido fosfórico soluble, al agua y el citrato, de Saint Gobain y Burdeos; en sacos de 100 kilos 50 y 46. Se garantiza su pureza. Precios de fábrica por wagones completos, en estaciones de Irún, Pasajes ó de destino.—Salustiano Zuza, Tafalla. 30-10

### Venta de lana

EN TUDELA DE NAVARRA Se venderán de 2500 á 3000 arrobas navarras, clase negra fina; para precios y condiciones dirigirse á Miguel y José María Pérez, ganaderos en Tudela, Navarra. 15-5

### Casa de préstamos

DE CARLOS MARTINEZ.—JARAUTA 98 El día 2 de Agosto á las tres de la tarde, se venderán en pública subasta las prendas y alhajas cuyo plazo han vencido. 3-2

### Miranda de Arga

Este Ayuntamiento, de acuerdo con el señor cura párroco, tiene acordado trasladar las fiestas cívico religiosas, que en honor de Nuestra Señora de la Asunción, venían celebrándose todos los años el día 15 de Agosto, al 8 de Septiembre, en que se celebrarán en lo sucesivo, bajo la advocación de la Natividad de Nuestra Señora con la misma solemnidad y costumbres anteriores.

Miranda de Arga 25 de Julio de 1906.—El alcalde, Martín Mara. 3-2

### Doctor Arnal.—Oculista

Más de 30 años dedicados exclusivamente á la curación RADICAL de todas las enfermedades de los ojos, por GRAVES y CRONICAS que sean; por su tratamiento ESPECIAL y arriesgadas operaciones. Consultas de diez á una por la mañana y de tres á cuatro de la tarde (económica) para las clases obrera y sirvientes pobres. Navas de Tolosa número 9 entresuelo, Pamplona. 20-20

**Vacas** Se venden cuatro vacas de muy buena raza. Darán razón: Santo Domingo 27 tienda. 8-2

### Hallazgo de yegua en Cia

Hace unos días apareció á los daños una yegua desconocida, hallándose á disposición del señor alcalde de dicho pueblo, cuyas señas son las siguientes: seis años, las patas blancas, dos rasmadas blancas bajo la tripa, en la frente una estrella de poca importancia, color negra, alzada de cinco á seis cuartas, sin marca de yerro. Transcurridos que sean quince días se substará si no sale el dueño. Cia 27 de Julio de 1906.—El alcalde, Esteban Setnain. 3-2

### Yrazu y Compañía

BANCA Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-79 p

**Sustitutos** Se admiten: buen precio. Tomás Ibarregui, Mayor, 2 piso tercero. 20-5

En el taller de carreteria de don José Bergachorena, de Caparros, se halla de venta un carro usado para bueyes, el cual está en muy buenas condiciones. Se dará á precio arreglado. 8-3

### Elorrio, Ubarrechena y C.

GARAGE VICTORIA. San Sebastian Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pídanse catálogos y condiciones. 30-18

### La Bandera,

Centro general de quintas establecido en esta capital calle Mayor número 55 principal. Director don Francisco Cernuda Se pactan contratos para librar del servicio militar activo á los mozos declarados soldados correspondientes al reemplazo de 1905. 30-18

**Se vende** un perro de caza de tres años bien enseñado que trae la caza á la mano y que entra bien en el agua; se dará á prueba. En la calle Zapatería número 62 churreria darán razón. 4-4

### "Aitor"

MANUFACTURA DE BICICLETAS Pamplona Montada con los últimos adelantos de la fabricación, es la única que trabaja en los talleres con hornos para el esmalteado á temperatura; maquinaria eléctrica para el pulido y niquelado de todas las piezas. Bicycletas de todos precios en el mercado para la venta, calle Nueva, 101. Las mayores existencias en bicicletas de toda clase de accesorios. Venta por mayor y menor; solicite catálogo que se entrega gratis.

### Automóviles

Los mejores automóviles para ser públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de DE DION BOUTON Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16 ó más asientos. Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 toneladas. Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Traus.—Santesteban (Navarra). Imprenta de El Eco de Navarra.

## GRAN TALLER DE CALDERERIA de SABATA Y PANADÈS

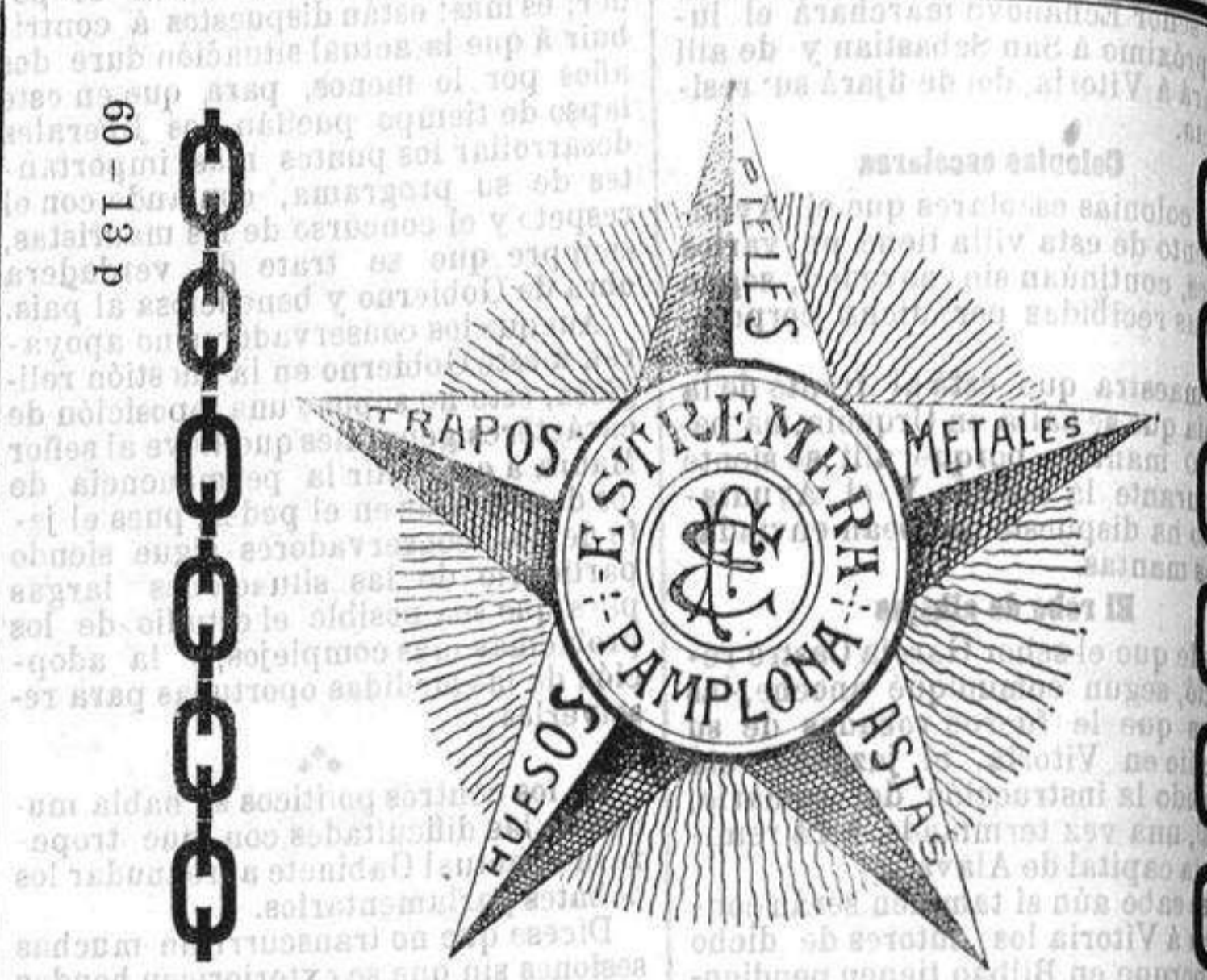
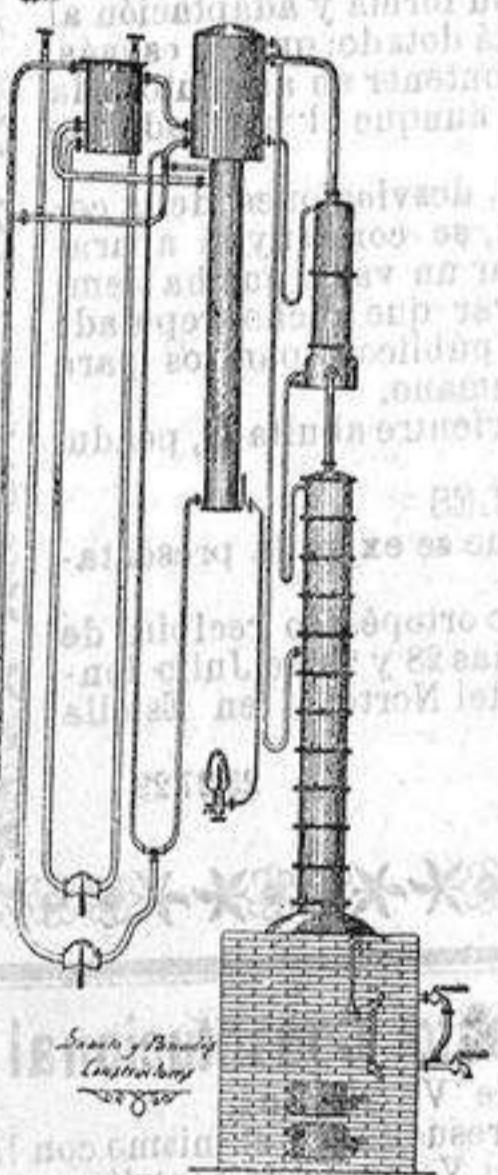
Viladomat 87 al 97 y Tamarit 191

### Barcelona

Alambiques sencillos.—Alambiques con lente rectificador.—APARATOS DE DESTILAR PRODUCIENDO A PRIMERA DESTILACION ALCOHOLES DE 95 A 96 GRADOS CENTESIMALES.—RECTIFICADORAS. Depósitos para toda clase de líquidos.—Aparatos al vacío.—Autoclaves.—Filtros para café.—Bombas, grifos, tubos, etc., etc. La casa garantiza todos los trabajos en la forma que mejor parezca al cliente.

### Planos, catálogos

Y PRESUPUESTOS A QUIEN LO SOLICITE



## Pasajes económicos á las Américas

### HAMBURG AMERICA

LINE

VAPORES CORREOS A CUBA Y MÉXICO

### COMPANIA HAMBURGUESA

SUD AMERICANA

VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor **Sardinia** saldrá de Bilbao el día 4 de Agosto próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA y MÉXICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.

El vapor **SANTA FÉ** saldrá de Bilbao el día 14 de Agosto admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES y ROSARIO DE SANTA FÉ, de primera, segunda y tercera clase.

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao á Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

### Agentes

PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha.

BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Bailén número 3.



## ESPECIFICOS

DEL DR. HUMPHREYS

Medicamentos de fórmulas conocidas é indicadas en cada frase

Específico núm. 4, cura ladiarrea en niños y adultos. Id. núm. 5, cura la disenteria y cólico bilioso. Id. núm. 8, cura el dolor de muelas, Neuralgia. Id. núm. 10, cura la dispepsia y estreñimiento. Id. núm. 15, cura el reumatismo.

PRECIO DEL FRASCO. pesetas 1,75

Depósito general para España: Alfredo Riera é Hijos, Nápoles 166, Barcelona. (Nombre registrado)

Se dá gratis á quien lo pide el Manual completo del doctor Humphreys. De venta en Pamplona: Jesús C. Castillo, Mayor 16 y 18. 37-34 (a)

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

## UNA SENORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrivir á Carmen G. P. Garcia, Aribau, 24, primero, Barcelona.

## La Western

Compañía inglesa de Seguros contra Incendios, desea Representante para esta provincia. Dirigirse dando amplios detalles al Director, Mayor 7 y 9 Madrid.

## Superfosfato 18/20

de la Compañía de Saint Gobain—precio de fábrica sobre wagón español Irún, sacos de 50 y 100 kilogramos; dirigirse á Fermín Subiza Mártires de Cirauqui 12 (antes San Antón) Pamplona. —13

## VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER	PRECIOS	
	Antr.	Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	102	102
Deuda municipal al 4 por 100	102	102
Credito Navarro.		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betselu		
Agua de Arteta.		
Café «Iruña».	170,50	170,50
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	114,50	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		
Electra Pamplonesa		
La Vasconia		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.		
Electra Irati	190	
La Vasconia	105	
Agua de Burlada y Belascosain		
Azuarcera de Marcilla		
Azuarcera de Tudela		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesa		
Noria-Bombas de Lodosa		
Arguñona		
Cementos Portland (Olazagutía)		

**TEATRO GAYARRE** Funciones para hoy. TARDE.—A las cuatro. «El alcalde de Zaldamea» y «El bigote rubio».

## Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra)

Agua hipertermale y con poderosa actividad radiante, de la que no hay la pérdida al hacer las aplicaciones hidroterápicas, por la notable captación del vapor por estar emplazado junto al mismo, el balneario. Indicaciones: Artritis, reumatismo crónico en sus variadas manifestaciones, dolores del corazón; sífilis, escrofulismo, artritis, poliartritis y neuralgias en general, muy especialmente muchas de las consecutivas á infecciones; parálisis diversas de los miembros respiratorio y sexual femenino; y secuelas de toda clase de traumatismo. MEDICO DIRECTOR POR OPOSICION DOCTOR D. MARCO ANTONIO DIAZ DE CEBALLOS. Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Septiembre. Viaje: Desde la estación de Castejón en los cómodos carruajes del establecimiento esperar la llegada de todos los trenes. Hay telégrafo y dos correos diarios. Los servicios balnearios y de fonda están á la altura que requieren las exigencias modernas, siendo ésta una de las estaciones termale del Norte de España montadas. Para más informes, pedido de habitaciones y coches particulares, dirigirse al Administrador de los Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra).

## Balneario de Zuazo (Alava)

SOCIEDAD ANONIMA AGUAS SULFURADO-SÓDICAS NITROGENADAS Premiadas con cuatro medallas de oro y tres de plata Las mas indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarros de los ojos de nariz y garganta, bronquitis, infartos pulmonares, tuberculosis pulmonar en sus primeros periodos, asma, enfisema, residuos del trancazo y demás afecciones crónicas del aparato respiratorio.—Clima sano y de altura (650 metros sobre el nivel del mar) con lanchas, luz eléctrica, capilla pública, fonda de primer orden, café, billares, etc. Dirección facultativa á cargo del Dr. D. Dionisio Juste y Garcés. ITINERARIO: Estación de Zuazo (línea de Castejón á Bilbao), con cuatro coches diarios y telégrafo público. Temporada oficial: del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Se remiten catálogos gratis á quien lo solicite. Pedidos de aguas y habitaciones al Administrador del Establecimiento. Director-gerente: D. Pedro Víguri, Postas 32, VITORIA. 20 23 26 29 J 4 7 20 25 28 29

## "La Navarra Agrícola"

—ESTAFETA, 71, Pamplona— Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos potasa.—Escorias Thomas. Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza. Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufreadores.—Máquinas para ingeniería. Espino artificial, etc., etc. Dirigirse á M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

## MERCADO DE CEREALES

ROBO	Doble decálitro	
	Reales vellón	Pesetas
Trigo	15,00	3,50
Avena	10,00	1,40
Cebada	11,00	2,22
Habas duras	00,00	0,01
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	17,00	2,02
Maiz	16,00	2,65
Aiscol	15,50	2,05
Girón	14,00	2,50
Alholva	16,00	2,85
Ezeandía	00,00	0,00
Arveja	20,00	3,55

## CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer: De causa pendiente 36 Arresto mayor 15 En expectación de marcha 16 Total 67

## EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 32,0 mínima de ayer 12,8 Altura barométrica á las 9 de ayer 725,0 Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 328

**REGISTRO CIVIL** En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones 1, hembras, 1. Defunciones.—Serafín Arnedo, de 18 años, de Cintruén, hospital civil; Antonia Ordoñez, de 1 mes, inclusa. Matrimonios.—Ninguno.

## Pasatiempos

TARJETAS ANAGRAMAS Remitida por «El Dr. Nicolá»

L. SOTO VARELA

Con las precedentes letras "formar" título de una obra teatral.

Geroglífico Remitido por «Los tres de marras»

Título E

Soluciones á los pasatiempos del día anterior. Charadas.—Soriano, Marea, Salvatierra. Tarjetas.—Gigantes y Cabezones.—Antonio Ruiz y Capdepon.

Han remitido soluciones exactas: A la segunda charada.—Lindalme. A la tercera.—«Una noche sin casaca».

«Un tío de calzonicos» A la primera tarjeta.—D. Tancred. A la segunda y tercera.—«Le presté un punto de vista».

«A la segunda, tercera y primera tarjetas».—Pulgarito. «Uno del sol naciente» y «Estrella se».

PRIMO DEL TOTO

## Boletin Religioso

### SANTORAL

Día 29 Domingo.—Santa María, virgen.—Fue Santa María hermana de Lázaro y Magdalena y una de las mujeres piadosas que acompañaron á María, Madre de Jesús, en el Calvario. Arribó con sus hermanos á Marsella, y después de haber predicado la Ley de Jesucristo en los pueblos circunvecinos, haciendo muchas conversiones, se retiró á interior de un bosque con unas cuantas doncellas, en cuya compañía vivió dándoles sublimes ejemplos de virtud. Dios le reveló el día de su muerte que acaeció el año 70, á los sesenta y cinco de edad.

Día 30 Lunes.—San Guillermo, abad.—Nació este santo en Yercell, en el Piamonte y á los catorce años emprendió la peregrinación á Compostela. Se propuso hacer la de Tierra Santa, pero desistió de su propósito y se retiró al monte Viagilia para continuar sus penitencias, y allí fundó un Instituto titulado Monte Virgen. Trabajó mucho por la conversión de las almas y fué austérrimo su vida. Murió el 25 de Junio de 1142.

### CULTOS

Oficio de Dominica con rito semidoble y color encarnado. En la Catedral.—A las nueve y media Horas menores y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario mañines y laudes. El rosario de los Esclavos á las ocho.

En San Agustín.—A las ocho de la noche ejercicio de la Asociación de San Luis Gonzaga.

En San Ignacio.—Novenario en honor del Santo.—Por la mañana.—A las nueve se hará la novena á continuación de la misa rezada. Por la tarde.—A las siete novena, rosario y gozos cantados concluyéndose con la tradicional marcha de San Ignacio.

En San Nicolás.—Cuarenta Horas.

### PARA MAÑANA

Oficio de San Jerónimo con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario mañines y laudes. El rosario de los Esclavos á las ocho. En San Saturnino.—(Capilla del Camino) Cuarenta Horas de seis á ocho de la tarde. En San Ignacio.—Como el domingo.

### SERVICIO PABROQUIL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Campana 11-1.º. San Lorenzo.—San Lorenzo 15-2.º. San Nicolás.—San Gregorio 17-2.º. San Juan Bautista.—Dormitaleria 4-2.º. San Agustín.—Dormitaleria 11-3.º.

### Estafeta local

VIAJEROS Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes: Don Pedro Domec, don Antonio Torres, don

Francisco Arrieta, don Benito Lorenz y don Antonio González.

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS	
COTIZACION DE AYER	Antr.	Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	102	102
Deuda municipal al 4 por 100	102	102
Credito Navarro.		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betselu		
Agua de Arteta.		
Café «Iruña».	170,50	170,50
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	114,50	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		
Electra Pamplonesa		
La Vasconia		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.		
Electra Irati	190	
La Vasconia	105	
Agua de Burlada y Belascosain		
Azuarcera de Marcilla		
Azuarcera de Tudela		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesa		
Noria-Bombas de Lodosa		
Arguñona		
Cementos Portland (Olazagutía)		

**TEATRO GAYARRE** Funciones para hoy. TARDE.—A las cuatro. «El alcalde de Zaldamea» y «El bigote rubio».